



Brüsszel, 2025. szeptember 24.
(OR. en)

13199/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0295 (NLE)

ENV 885
WTO 81

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. szeptember 24.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 533 final
Tárgy:	javaslat A TANÁCS HATÁROZATA a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény Szerződő Felei Konferenciájának 20. ülésén (CITES CoP20) az Unió nevében képviselendő álláspontról (Szamarkand, Üzbegisztán, 2025. november 24. – december 5.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 533 final.

Melléklet: COM(2025) 533 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.9.24.
COM(2025) 533 final

2025/0295 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló
egyezmény Szerződő Felei Konferenciájának 20. ülésén (CITES CoP20) az Unió nevében
képviselendő álláspontról**

(Szamarkand, Üzbegisztán, 2025. november 24. – december 5.)

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

Ez a javaslat a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény Szerződő Feleinek Konferenciája 20. ülésén (CITES CoP20) az Unió nevében a határozattervezetekkel, többek között az Egyezmény függelékeinek módosításával kapcsolatos határozatok tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozatra vonatkozik.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény

A veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény vagy CITES) célja a vadon élő állatok és növények védelme a nemzetközi kereskedelem útján történő túlzott mértékű kiaknázástól. Az Egyezmény 1975. július 1-jén lépett hatályba.

Az Európai Unió és minden tagállama Szerződő Fele az Egyezménynek ⁽¹⁾.

2.2. A Szerződő Felek Konferenciája

A Szerződő Felek Konferenciája (CoP) az Egyezmény XI. cikke által létrehozott irányító szerv. A Szerződő Felek Konferenciája két-három évente ülésezik az Egyezmény végrehajtásának áttekintése céljából. A Konferencia különösen az Egyezmény I. és II. függelékében szereplő fajok jegyzékének módosítására irányuló javaslatokat tekinti át és fogadja el. A Szerződő Felek Konferenciája áttekinti továbbá a Szerződő Felek, az állandó bizottságok, a titkárság és a munkacsoportok dokumentumait és jelentéseit, és intézkedéseket javasol az Egyezmény végrehajtásának hatékonyabbá tétele érdekében.

A Szerződő Felek Konferenciája az I. és a II. függelék módosítására irányuló javaslatokról lehetőség szerint konszenzussal dönt. Ha nem jut konszenzusra, a határozatokat szavazásra bocsátja, és azok a jelen lévő és szavazó képviselők kétharmadának szavazatával kerülhetnek elfogadásra az Egyezmény XV. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint. A Szerződő Felek mindegyike egy szavazattal rendelkezik, kivéve a regionális gazdasági integrációs szervezeteket, amelyek az Egyezmény XXI. cikkének (5) bekezdése értelmében a hatáskörükbe tartozó területeken „annyi szavazattal bírnak, ahány az Egyezményben részes tagállamuk van”. A függelékek módosítására vonatkozó határozatokra vonatkozóan az Unió gyakorolja a szavazati jogokat, mivel a CITES függelékeit a vonatkozó uniós jogszabályokba ültetik át ⁽²⁾.

2.3. A Felek Konferenciájának tervezett jogi aktusa

A Szerződő Felek Konferenciája 2025. november 24. és december 5. között tartandó 20. ülése (CoP20) várhatóan 51 határozatot hoz az Egyezmény függelékeinek módosítására irányuló javaslatokról (a továbbiakban: jegyzékbevételei javaslatok). A fajok (fajok csoportjai) függelékekbe való felvételének célja az adott fajok kereskedelmének általános betiltása (I. függelék) vagy nyomon követése és szabályozása (II. függelék).

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2015/451 határozata (2015. március 6.) az Európai Uniónak a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezményhez (CITES) való csatlakozásáról, (HL L 75., 2015.3.19., 1. o.).

⁽²⁾ A Tanács 338/97/EK rendelete a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről (HL L 61., 1997.3.3., 1. o.), valamint a vonatkozó végrehajtási jogi aktusok.

Mivel a függelékek az Egyezmény szerves részét alkotják, jogilag kötelező erejűek. A XV. cikk (1) bekezdésének c) pontja értelmében a Szerződő Felek Konferenciája által elfogadott módosítások a Szerződő Felek Konferenciája ülésének lezárulta után 90 nappal válnak alkalmazandóvá.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Egyezmény Szerződő Feleként az Uniónak állást kell foglalnia minden egyes jegyzékbevételi javaslatról, valamint a Szerződő Felek Konferenciája napirendjén szereplő számos egyéb határozattervezetről. A Bizottság és a tagállamok szakértői áttekintették a jegyzékbevételi javaslatokat és a Szerződő Felek Konferenciájának egyéb javasolt határozatait, beleértve ezeknek a vonatkozó uniós szabályokra és szakpolitikákra gyakorolt lehetséges hatásait is. A Bizottság által javasolt álláspont az érintett bizottsági szakértői csoportok és az érintett tanácsi munkacsoport keretében zajló szakértői megbeszéléseken alapul.

A jegyzékbevételi javaslatok, valamint a Szerződő Felek Konferenciája más határozattervezetei érinthetnek uniós szabályokat, illetve módosítják azok hatályát, főként mert az uniós jogszabályok és végrehajtási szabályok módosítását vonhatják maguk után. Az Egyezmény függelégeit érintő módosításoknak az uniós vívmányokban is tükröződniük kell, a 338/97/EK tanácsi rendelet és adott esetben végrehajtási rendeletek megfelelő módosításai révén. Ez korlátozások létrehozását vagy megszüntetését fogja eredményezni a változások által érintett fajoknak az EU-ból induló, az EU-ba irányuló és az EU-n belüli kereskedelmére vonatkozóan.

A Bizottság rendszeres kapcsolatban áll az Egyezmény hatálya alá tartozó kérdésekben érdekelt felekkel, például a környezetvédelem terén működő nem kormányzati szervezetekkel, a vadon élő növényekből és állatokból készült termékek kereskedelmével foglalkozó gazdasági ágazatok képviselőivel, valamint vadászati és halászati szervezetekkel. A Bizottság 2025. július 22-én konzultáció céljából találkozót tartott az érdekelt felekkel, a CITES CoP20 keretében megvitatandó kérdésekről alkotott álláspontjuk megismerése érdekében. A javasolt tanácsi határozat kidolgozása során a Bizottság megfelelően figyelembe vette észrevételeiket.

A Szerződő Felek Konferenciája elé beterjesztett javaslatok további elemzését a CITES titkársága, valamint olyan szakosodott szervezetek szakértői végzik, mint a Természetvédelmi Világszövetség, az állatok és növények kereskedelmét felügyelő TRAFFIC hálózat, valamint az Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetnek a CITES-fajokat érintő jegyzékbevételi javaslatok értékelésével foglalkozó szakértői tanácsadó testülete. Ezen elemzések többsége nem állt időben rendelkezésre a Bizottság javaslatához; ezeket teljes mértékben figyelembe kell venni, amikor a tagállamok megvitatják a javaslatot a Tanácsban.

A CITES CoP20 összefüggésében továbbá több munkadokumentum nem állt kellő időben rendelkezésre ahhoz, hogy a Bizottság javaslatot tudjon tenni az uniós álláspontra. A Bizottság ezért azt javasolja, hogy az e kérdésekkel kapcsolatos álláspont kialakítására a tanácsi munkacsoportban ezen határozat elfogadását követően folytatott viták során, vagy a Szerződő Felek Konferenciája ülésének előkészítése során egyéb módon kerüljön sor, esetleg a Szerződő Felek Konferenciájának ülésén azon dokumentumok esetében, amelyek csak akkor válnak elérhetővé.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog értelmében nem bírnak kötelező erővel, azonban „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát” ⁽³⁾.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A Szerződő Felek Konferenciáját megállapodás, nevezetesen a CITES hozta létre.

A Szerződő Felek Konferenciája által elfogadandó aktusok közül több is joghatással bíró jogi aktusnak minősül. A módosított függelékek az Egyezmény szerves részeként a nemzetközi jog szerint kötelező érvényűek. A Szerződő Felek Konferenciájának néhány egyéb határozata – például az uniós jogba integrált határozatok módosításai – jelentősen befolyásolhatják majd az uniós jogszabályok, különösen a 865/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ és a 792/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁵⁾ tartalmát. Ez abból ered, hogy mindkét jogi aktus szorosan igazodik az Egyezmény végrehajtására vonatkozóan a Szerződő Felek Konferenciája döntései alapján hozott szabályokhoz.

A tervezett jogi aktusok nem egészítik ki és nem módosítják a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékosnak tekinthető, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

⁽³⁾ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

⁽⁴⁾ A Bizottság 865/2006/EK rendelete (2006. május 4.) a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló 338/97/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról.

⁽⁵⁾ A Bizottság 792/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. augusztus 23.) a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló 338/97/EK tanácsi rendeletben előírt engedélyek, bizonyítványok és más okmányok mintáira vonatkozó szabályok megállapításáról és a 865/2006/EK bizottsági rendelet módosításáról.

Valamely, egyidejűleg több cél elérésére irányuló vagy több elválaszthatatlan és egymáshoz viszonyítva nem járulékos jellegű összetevőt magában foglaló tervezett jogi aktus esetében az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapját kivételesen a különböző vonatkozó jogalapok fogják képezni.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A Szerződő Felek Konferenciájának tervezett határozatainak fő és elsődleges célja a környezetvédelem.

Az egyezmény környezetvédelmi célja egyértelműen kitűnik annak preambulumból, amely kimondja, hogy „[a] vadon élő állatok és növények sok szép és változatos formájukban a föld természeti rendszereinek pótolhatatlan részét képezik, amelyeket a jelen és a jövő nemzedékek számára meg kell óvni”. A javasolt határozat ezt a célt követi. A fent említett cél elérésére használt eljárási mechanizmus a kereskedelemnek a behozatal, a kivitel és az újrakivitel szabályozása révén történő korlátozása. Így a tervezett jogi aktusnak a környezetvédelemre vonatkozó célja és összetevői tekintendők elsődlegesnek, míg a kereskedelempolitikai összetevők járulékos jellegűnek minősülnek.

A javasolt határozat anyagi jogalapja ezért az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben a 218. cikk (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény Szerződő Felei Konferenciájának 20. ülésén (CITES CoP20) az Unió nevében képviselendő álláspontról

(Szamarkand, Üzbegisztán, 2025. november 24. – december 5.)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben a 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény), amelyhez az Unió a 2015. március 6-i (EU) 2015/451 tanácsi határozattal ⁽⁶⁾ csatlakozott, 1975. július 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az Egyezmény XI. cikke (3) bekezdésének megfelelően a Szerződő Felek Konferenciája egyebek között határozatokat fogadhat el az Egyezmény függelégeinek módosítása céljából.
- (3) A Szerződő Felek Konferenciája 2025. november 24. és december 5. közötti 20. ülésén az Egyezmény függelégeinek módosítására irányuló 51 javaslatról, valamint számos egyéb, az Egyezmény végrehajtásával és értelmezésével kapcsolatos kérdésről fog határozni.
- (4) Helyénvaló meghatározni az Unió által a Szerződő Felek Konferenciáján képviselendő álláspontot, mivel a függelékek módosításai kötelező érvényűek lesznek az Unióra nézve. A Szerződő Felek Konferenciájának több más határozata – például az uniós jogba integrált határozatok módosításai – jelentősen befolyásolhatják majd az uniós jogszabályok, különösen a 865/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁷⁾ és a 792/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁸⁾ tartalmát.
- (5) A Szerződő Felek Konferenciája keretében a különböző benyújtott javaslatok tekintetében javasolt uniós álláspont – az Egyezmény előírásaira és a rendelkezésre álló legmértékadóbb tudományos bizonyítékokra figyelemmel – a javaslatok érdemi szakértői elemzésén és azoknak a vonatkozó uniós szabályokkal és szakpolitikákkal való összhangján alapul,

⁽⁶⁾ HL L 75., 2015.3.19., 1. o.

⁽⁷⁾ A Bizottság 865/2006/EK rendelete a 338/97/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 166, 2006.6.19., 1. o.).

⁽⁸⁾ A Bizottság 792/2012/EU végrehajtási rendelete a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló 338/97/EK tanácsi rendeletben előírt engedélyek, bizonyítványok és más okmányok mintáira vonatkozó szabályok megállapításáról és a 865/2006/EK bizottsági rendelet módosításáról (HL L 242., 2012.9.7., 13. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény részes felei konferenciájának 20. ülésén az Unió nevében képviselendő álláspontot a mellékletek tartalmazzák.

2. cikk

Az 1. cikkben meghatározott álláspontokat érintő kisebb technikai jellegű módosítások a Tanács további határozata nélkül is elfogadhatók, különösen abban az esetben, ha e határozat elfogadását követően és a Szerződő Felek Konferenciájának ülése előtt vagy alatt új tudományos vagy technikai információkat nyújtanak be. Ilyen esetekben az uniós álláspontnak összhangban kell lennie az e határozat mellékleteiben meghatározott elvekkel.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*